

Introduction

Ce guide d'installation donne des instructions d'installation, de mise en service et de réglage. Il est possible de se procurer un exemplaire du manuel d'instructions auprès du bureau de ventes ou représentant local de Fisher, ou de le visualiser sur le site www.FISHERregulators.com. Pour des informations complémentaires, voir :

Manuel d'instructions 63EG-1098-63EGR, formulaire 5110, D100315X012.

Catégorie P.E.D.

Ce produit peut être utilisé comme accessoire de sécurité avec les équipements pressurisés appartenant aux catégories suivantes de la Directive sur les équipements pressurisés 97/23/EC. Il peut aussi être utilisé indépendamment de la Directive sur les équipements pressurisés, en utilisant de bons principes techniques, conformément au tableau ci-dessous.

DIMENSION DU PRODUIT	CATÉGORIES	TYPE DE LIQUIDE
DN 25 (1 pouce)	SEP	1
DN 50-150 (2-6 pouces)	II	

Spécifications

Modèles disponibles

Type 63EG avec un pilote de la série 6358

Type 1098-63EGR avec un pilote de type 6358B

Matériaux du corps principal et types de raccords(1,2)

Fonte:

Taraudé NPT ; A brides ANSI Classe 125B FF ou 250B RF : DN 25 et 50 (1 et 2 pouces)

A brides ANSI Classe 125B FF ou 250B RF : DN 50, 80, 100, 150 et 200 x 150 (2, 3, 4, 6 et 8 x 6 pouces)

Acier ou acier inoxydable:

Taraudé NPT ; BWE ; SWE ; A brides ANSI Classe 150 RF, 300 RF et 600 RF ou DIN PN 16/25/40 : DN 25 et 50 (1 et 2 pouces)

BWE ; A brides ANSI Classe 150 RF, 300 RF, 600 RF DIN PN16/25/40 : DN 50, 80, 100, 150 et 200 x 150 (2, 3, 4, 6 et 8 x 6 pouces)

Pressions d'entrée maximales(1,2)

Type 63EG: 27,6 bar (400 psig)

Type 1098-63EGR: 5,7 bar (82 psig)

Pressions maximales du servomoteur(1,2) (Taille standard 40 avec type 1098-63EGR uniquement)

Pression de consigne aval : 4,48 bar (65 psig)

Pression de fonctionnement : 5,2 bar (75 psig)

Pression de tenue mécanique à ne jamais dépasser : 5,7 bar (82 psig)

Pression de l'essai de surcharge

Toutes les parties soumises à la pression ont été testées et éprouvées selon la Directive 97/23/EC - Annexe 1, Section 7.4

Plages de réglage de la pression amont(1)

Voir le tableau 1

Température de fonctionnement(1)

Nitrile/Néoprène:

Fonte: -40 à 82 °C (-40 à 180 °F)

Acier WCB: -29 à 82 °C (-20 à 180 °F)

Acier inoxydable: -40 à 82 °C (-40 à 180 °F)

Fluoroélastomère: -18 à 149 °C (0 à 300 °F) eau chaude limitée à 82 °C (180 °F)

Évent du type Y602: -40 à 82 °C (-40 à 180 °F)

Installation



AVERTISSEMENT

L'installation et l'entretien d'un déverseur ne doivent être effectués que par du personnel qualifié. Les déverseurs ne doivent être installés, utilisés et entretenus que conformément aux codes et réglementations internationaux et autres applicables, ainsi qu'aux instructions données par Fisher.

L'écoulement de fluide hors du déverseur ou l'apparition d'une fuite dans le circuit indiquent qu'un entretien est nécessaire. Une situation dangereuse risque de se produire si le déverseur n'est pas retiré du service immédiatement.

Des blessures, des dégâts matériels ou des fuites causées par un échappement de fluide ou l'éclatement de pièces sous pression peuvent résulter d'une pressurisation excessive du déverseur ou de sa pose dans une installation où les conditions d'utilisation risquent de dépasser les limites indiquées dans la section "Spécifications" ou les capacités nominales de la tuyauterie ou des raccords de tuyaux qui lui sont reliés.

Pour éviter de tels risques de blessures ou de dégâts, prévoir des dispositifs de décompression ou de limitation de pression (conformément au code, à la réglementation ou à la norme convenable) afin d'empêcher les conditions d'utilisation de dépasser les limites.

En outre, l'échappement de fluide qu'entraînent des dégâts subis par le déverseur risque d'occasionner des blessures ou des dégâts matériels. Pour éviter de tels risques, installer le déverseur dans un endroit sans danger.

Nettoyer toutes les tuyauteries avant d'installer le déverseur et s'assurer que ce dernier n'a pas été endommagé ni encrassé en cours de transport. Si le corps est du taraudé NPT, appliquer de la pâte d'étanchéité pour tuyaux sur les filets mâles. Si le corps est à brides, poser des joints pour tuyauterie appropriés et appliquer les méthodes de pose de tuyaux et de boulonnage homologuées. Installer le déverseur dans toute position souhaitable, sauf indication contraire, mais

1. Les limites de pression et de température spécifiées dans ce guide d'installation et dans toute norme ou réglementation applicable ne doivent pas être dépassées.
2. Includes buildup.

Types 63EG et 1098-63EGR

veiller à ce que la circulation dans le corps s'effectue dans le sens indiqué par la flèche qui se trouve sur ce dernier.

Remarque

Il est important que le déverseur soit installé de façon à ce que l'évent du carter de ressort soit toujours dégagé. Dans les installations extérieures, il convient d'implanter le déverseur à l'écart des voies de circulation de véhicules et de le positionner de façon à ce que l'eau, la glace et d'autres corps étrangers ne puissent pénétrer dans le carter de ressort par l'évent. Éviter de placer le déverseur en dessous d'avancées de toits ou de descentes d'eaux pluviales et veiller à ce qu'il soit au-dessus du niveau probable de neige.

Protection contre les surpressions

Les pressions limites recommandées sont gravées sur la plaque signalétique du régulateur. Il est nécessaire de prévoir un dispositif de protection contre les surpressions si la pression réelle à l'entrée dépasse la pression de service nominale maximum de sortie. Il convient également de prévoir une telle protection si la pression à l'entrée du régulateur est supérieure à la pression de service admissible du matériel en aval.

Le fonctionnement du régulateur en dessous des limites maxima de pression n'exclut pas le risque de dégâts causés par des sources extérieures ou par la présence de débris dans la canalisation. Il convient d'examiner le régulateur chaque fois qu'il a subi une surpression pour voir s'il est endommagé.

Mise en route

Le détendeur est réglé en usine approximativement à la moitié de la plage du ressort pour la pression requise, donc un ajustement initial pourra être nécessaire pour donner les résultats escomptés. Une fois l'installation correctement réalisée et les soupapes de sûreté

correctement réglées, ouvrir lentement les vannes d'arrêt en amont et en aval.

Réglage

Pour changer la pression de réglage, retirer le capuchon de fermeture ou desserrer le contre-écrou et tourner la vis de réglage dans le sens des aiguilles d'une montre pour augmenter la pression de sortie ou dans le sens inverse des aiguilles d'une montre pour diminuer la pression. Contrôler la pression de réglage à l'aide d'un manomètre au cours du réglage. Remettre en place le capuchon de fermeture ou serrer le contre-écrou pour maintenir le réglage désiré.

Mise hors service (Arrêt)



AVERTISSEMENT

Pour éviter toute blessure résultant d'une soudaine libération de pression, isoler le détendeur de toute pression avant d'entreprendre le démontage.

Tableau 1. Plages de réglage de la pression amont

TYPE	TYPE DE PILOTE	PLAGE DE REGLAGE DE LA PRESSION AMONT
63EG	6358	0,69 à 2,76 bar (10 à 40 psig) 1,72 à 8,62 bar (25 à 125 psig)
	6358B	0,69 à 2,1 bar (10 à 30 psig) 2,1 à 4,14 bar (30 à 60 psig) 4,14 à 8,62 bar (60 à 125 psig)
	6358EB	5,86 à 9,65 bar (85 à 140 psig) 8,96 à 13,8 bar (130 à 200 psig) 12,4 à 24,1 bar (180 à 350 psig)
	6358EBH	17,2 à 27,6 bar (250 à 400 psig)
1098-63EGR	6358B	0,21 à 1,24 bar (3 à 18 psig) 1,03 à 2,76 bar (15 à 40 psig) 2,41 à 4,48 bar (35 à 65 psig)

Tableau 2. Pressions différentielles minimales et maximales

DIMENSION DU CORPS	PLAGE DE REGLAGE, bar (psig)	NUMÉRO DE PIÈCE	COULEUR DU RESSORT	PRESSION DIFFÉRENTIELLE MINIMALE REQUISE POUR UNE OUVERTURE COMPLÈTE bar (psig)	PRESSION DIFFÉRENTIELLE MAXIMALE bar (psig)
DN 25 (1 pouce)	2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	14A9687X012 14A9679X012	vert	4,8 (70)	8,6 (125)
			rouge	10,3 (150)	27,6 (400)
DN 50 (2 pouce)	0,69 à 2,8 (10 à 40) 2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	14A6768X012 14A6626X012 14A6628X012	jaune	1,5 (22)	2,8 (40)
			vert	2,1 (30)	8,6 (125)
			rouge	6,2 (90)	27,6 (400)
DN 80 (3 pouce)	0,69 à 2,8 (10 à 40) 2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	14A6771X012 14A6629X012 14A6631X012	jaune	1,3 (19)	2,8 (40)
			vert	1,7 (25)	8,6 (125)
			rouge	4,1 (60)	27,6 (400)
DN 100 (4 pouce)	0,69 à 2,8 (10 à 40) 2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	14A6770X012 14A6632X012 14A6634X012	jaune	1,1 (16)	2,8 (40)
			vert	1,4 (20)	8,6 (125)
			rouge	3,8 (55)	27,6 (400)
DN 150 (6 pouce)	0,69 à 2,8 (10 à 40) 2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	15A2253X012 14A9686X012 15A2615X012	jaune	1,1 (16)	2,8 (40)
			vert	1,4 (20)	8,6 (125)
			rouge	3,8 (55)	18,9 (275)
DN 200 x 150 (8 x 6 pouce)	0,69 à 2,8 (10 à 40) 2,1 à 8,6 (30 à 125) 5,9 à 27,6 (85 à 400)	15A2253X012 14A9686X012 15A2615X012	jaune	1,1 (16)	2,8 (40)
			vert	1,4 (20)	8,6 (125)
			rouge	3,8 (55)	15,9 (232)

Nomenclature

Soupape principale

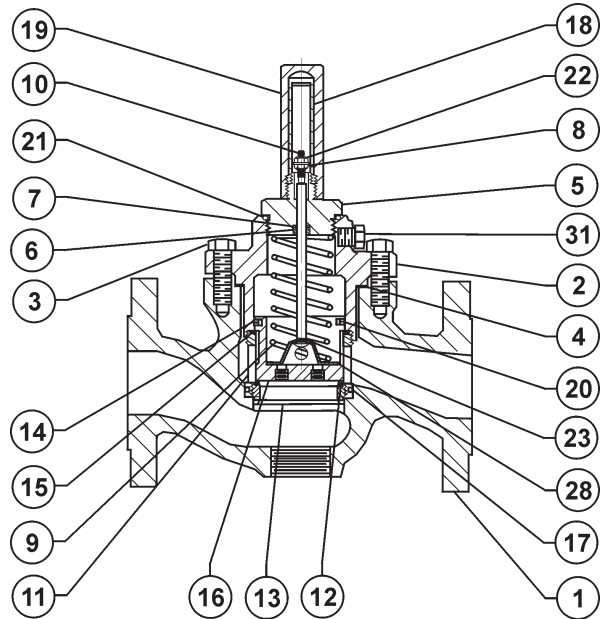
Repère Description

- 1 Corps
- 2 Bride du corps
- 3 Vis d'assemblage
- 3 Goujon
- 4 Joint
- 5 Raccord de l'indicateur de position
- 6 Douille
- 7 Joint torique de la tige
- 8 Ecrou hexagonal
- 9 Ressort
- 10 Tige de l'indicateur de position
- 11 Cage
- 12 Joint d'étanchéité de l'orifice
- 13 Bague de siège
- 14 Bague de piston
- 15 Joint d'étanchéité supérieur
- 16 Clapet
- 17 Joint torique de la cage
- 18 Échelle de l'indicateur de position
- 19 Protection de l'indicateur de position
- 20 Joint torique du bouchon
- 21 Joint torique du raccord de l'indicateur
- 22 Écrou de bride
- 24 Rivet
- 25 Flèche de direction de l'écoulement
- 26 Plaque signalétique du corps
- 27 Obturateur de la bride
- 28 Siège du ressort
- 29 Écrou hexagonal
- 31 Bouchon

Auxiliaire de commande de la série 6358

Repère Description

- 1 Corps
- 2 Logement du ressort
- 3 Bouchon du corps
- 4 Obturateur de la soupape
- 5 Membrane
- 6 Capuchon du raccord
- 7 Ressort de régulation
- 8 Siège du ressort
- 9 Guide de la tige
- 10 Vis de réglage
- 11 Contre-écrou
- 12 Capuchon de fermeture
- 13 Joint torique du bouchon du corps
- 13 Joint du bouchon du corps
- 14 Ressort de l'obturateur de la soupape
- 15 Joint torique
- 16 Évén
- 17 Vis à métaux
- 18 Joint torique du capuchon du raccord
- 19 Joint du capuchon de fermeture
- 20 Bouchon de restriction
- 20 Restriction
- 36 Joint torique ou joint du capuchon du raccord
- 37 Joint torique de la tige
- 38 Siège du ressort inférieur
- 40 Limiteur de membrane pour le type 6358EB



CORPS PRINCIPAL COMPLET

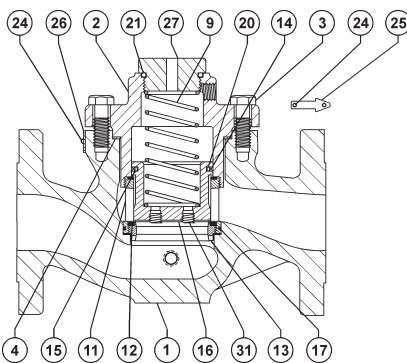
35A3167-D
A2811

Figure 1. Corps principal de type 63EGR avec indicateur de position

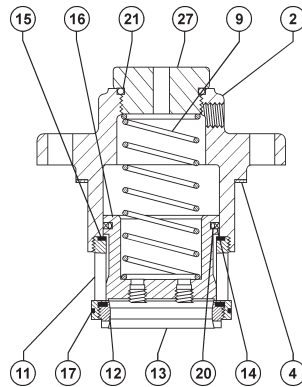
Servomoteurs de type 1098

Repère Description

- 1 Boîtier inférieur de membrane
- 2 Boîtier supérieur de membrane
- 3 Chapeau
- 4 Vis d'assemblage
- 5 Joint torique du boîtier
- 6 Joint torique de la tige
- 7 Membrane
- 8 Plateau de la membrane
- 9 Vis d'assemblage de la tige
- 10 Vis d'assemblage
- 11 Écrou hexagonal
- 12 Tige
- 13 Plaque signalétique
- 28 Graisseur
- 56 Coussinet
- 57 Segment racler



CORPS PRINCIPAL COMPLET EN FONTE



ASSEMBLAGE DES PIÈCES INTERNES À CHANGEMENT RAPIDE

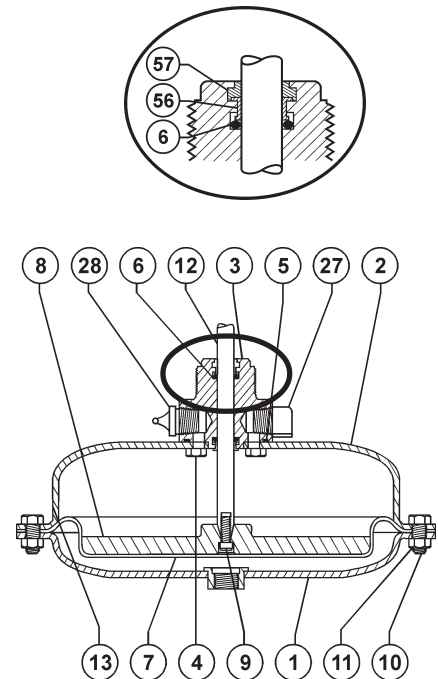


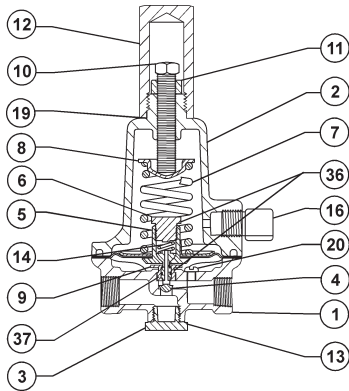
Figure 3. Servomoteur type 1098

35A3174-A
A2812

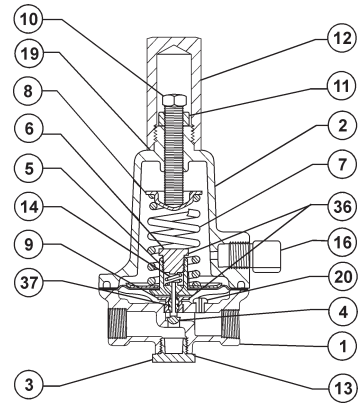
Figure 2. Corps principal de type 63EGR sans indicateur de position

A7212

Types 63EG et 1098-63EGR



VUE INTÉRIEURE DU PILOTE TYPE 6358

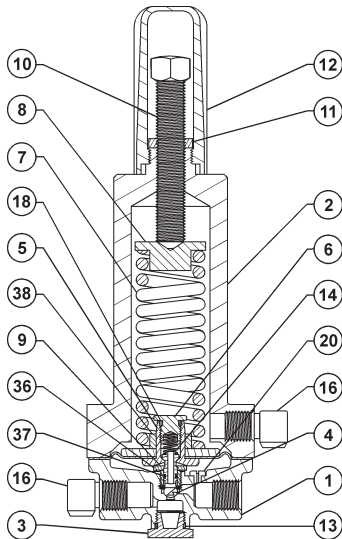


VUE INTÉRIEURE DU PILOTE TYPE 6358B

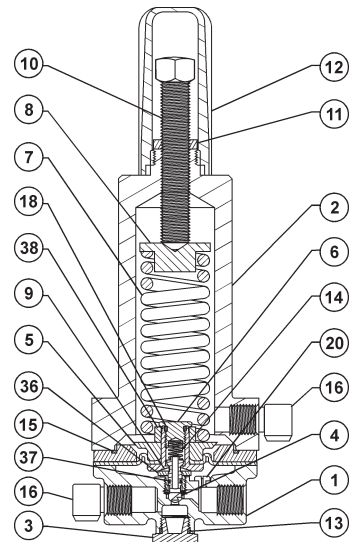
A6920

B2619-2

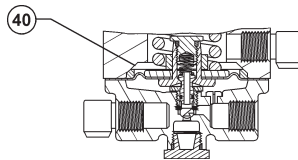
Figure 4. Pilotes types 6358 et 6358B



VUE INTÉRIEURE DU PILOTE TYPE 6358EB



VUE INTÉRIEURE DU PILOTE TYPE 6358EBH



VUE INTÉRIEURE DU PILOTE TYPE 6358EB AVEC LIMITEUR DE MEMBRANE POUR PLAGE DE PRESSIONS AMONT DE 12,4 À 24,1 BAR (180 À 350 PSIG)

A6920

Figure 5. Pilotes types 6358EB et 6358EBH

©Fisher Controls International, Inc., 2002 ; tous droits réservés

Fisher et Fisher Regulators sont des marques de Fisher Controls International, Inc. Le logo Emerson est une marque commerciale et de service de Emerson Electric Co. Toutes les autres marques sont la propriété de leurs détenteurs respectifs.

Le contenu de cette publication est présenté à titre d'information uniquement et, bien que nous nous soyons efforcés d'en assurer l'exactitude, il ne doit pas être interprété comme représentant des garanties explicites ou tacites couvrant les produits ou services décrits ou leur usage ou applicabilité. Nous nous réservons le droit de modifier ou d'améliorer la conception ou les spécifications de ces produits à tout moment sans préavis.

Pour toute information, contacter Fisher Controls, International:

Aux États-Unis (800) 588-5853 - En dehors des États-Unis (972) 542-0132

France - (33) 23-733-4700

Singapour - (65) 770-8320

Mexique - (52) 57-28-0888

Printed in U.S.A.

www.FISHERregulators.com

